

远程学习课程的体验感想

远程学习课程基本上以自学为主，能坚持学到底是一件很不容易的事情。下面想给大家介绍一下，曾学习过远程学习课程的几位同学的学习感想，以及他们的学习方法。这将对正在学习远程学习课程的同学或想开始学习远程学习课程的同学会有一些帮助。请读读看吧！

(入门日语语法句型学科)

记得，1-4 课的作业被老师批改回来时，我很快拆开一看，作业做错了一半，非常的失落，想法很大，这样的成绩还能学习下去吗？该怎么办？想了几天后，决定继续学习下去。在辅导老师的指导下改变了我的学习方法：①多看几遍例题，把每课的注解说明看透理解好意思。②多背单词和每课重点学习题。③记好各种公式。④做好作业，坚持学习。

我想说的是要想在日本定居，生活在这里，还是要坚持学习为好。学点会点，方便点。如果不学习的话永远不会，做什么事情都很不方便。

(鹿儿岛县 车路平)

◇ 自学是一件很不容易的事情。车先生的这种积极的学习态度和不断的改善自己的学习方法是了了不起的(来自中心的进言。以下相同)



遠隔課程完走体験談

遠隔課程は自学自習で日本語を学ぶのが基本ですが、なかなか一人では継続が困難だという方も多いと思います。今回から、遠隔課程を受講して完走なさった方々の、受講の感想、学習法などをご紹介しますと思います。遠隔課程を現在受講中の方々や、今後、遠隔課程に挑戦してみようかなと思っていらっしゃる方、また、共に日本語を学ぶ者同士として参考になる内容だと思います。ご一読ください。

〈入門日本語コース〉

先生が添削してくれた1～4課の宿題が届いたので急いで見てみると半分間違えていました。とても落ち込みました。こんな成績で勉強が続けられるのでしょうか。どうすればいいのか何日も考えた後、勉強を続けることに決めました。スクーリング講師の指導のもと学習方法を変えてみました。①例題を何度も見る、課の注釈をよく見て理解する。②単語と課の重点を覚えて課題をやる。③文型を覚える。④宿題をちゃんとやり学習を継続する。

日本で生活をしたかったら勉強を続けるしありません。勉強すればできるようになるし、便利になります。勉強しなければ、いつまでもできないし不便です。

(鹿児島県 車路平)

◇ 一人で学習するのは大変なことです。車の前向きな姿勢と学習方法を立て直す力は素晴らしい！(センターからの一言。以下同じ)

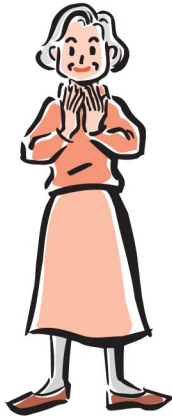
(医疗学科)

日语远距离课程，我认为非常好，它有汉语解释一目了然。我因为不常用，所以学习了记住几天，过一阵子又忘了。如果去医院时再看看书，很是有用的。

我非常感谢支援中心和老师，我在家也能学习，而且支援交流中心的书非常实用，使我的日语水平有所提高。谢谢！

(神奈川県 吉田美香子)

◇ 很多同学都说去医院的时候医疗用语集很有帮助。听到这样的话我们也很高兴。



(续・入门日语语法句型学科)

做人最低也要成为一名能自立的人，健康的老人，也尽量如此。为此，必须掌握一定的常识和一定的知识，而语言是人们交流思想和办事情的必要工具，所以在日本长期生活的人，必须把日语学到手。

把学习日语做为自己晚年的一件大事来安排，每天尽量挤时间来学习。时间可以灵活运用。买东西买菜时，顺便看一下它的日语名字，记下来，在反复使用，时间长了就可以记住一些常用单词。做家务活时把CD 放开。虽然有时听不全，听一个单词、听一句话，记下来也是一个收获。有空闲时间，一边放 CD，一边对应着看书效果最好。有不明白的地方，查字典找材料或者问问孩子也就解决了。

学习语法的体会：

① 不学语法，理解不了一些意思相近的词

〈医療コース〉

日本語遠隔学習は、非常に良いと思います。内容は中文の説明がありますので、一目瞭然です。日本語をあまり使わないため、勉強しても、数日しか覚えていただけません。でも、病院へ行く前に医療用語集を見てからですと、大変役立ちます。

支援・交流センター始め、先生方には非常に感謝しています。家にいながら勉強ができるうえ、支援・交流センターの本はとても実用的です。お陰で、私の日本語のレベルは上達しているようです。本当にありがとうございます。(神奈川県 吉田 美香子)

◇ 医療用語集を実際に病院で利用しているという声がたくさん返ってきています。私たちも役に立ててとても嬉しいです。

〈続入門コース〉

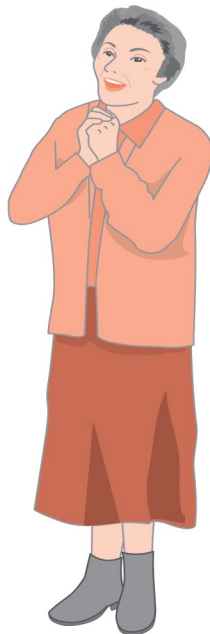
人として最低限すべきは、一人前のことを自力でできる健康な老人になることです。私もそのために頑張っていきたいと思います。それにはある程度の常識と知識を身につけなければなりません。また言葉は、人々が気持ちを通わせ、何かをするために必要な道具です。ですから日本で長期に生活する人は、必ず日本語を確実に身につける必要があります。

日本語の学習には、私の晩年の最も大きな目標として取り組みたいと思います。そのために毎日出来るだけ時間を空けずに学習することを心がけています。時間はいくらでも有効に活用できます。買い物ついでにその日本語名を見て記憶し、それを繰り返してい

或表现，最终把自己想说的话说的很离谱，有时怎么说也说不清楚，办起事来会出错。
② 不学语法，学一个单词只有一个单词的作用。学了语法后，可以把学习的单词通过语法关系组成句子，把自己的思想表达出来，办自己想办的事。(广岛县 下冈艳华)

◇ 下冈女士把自己学习课程的目标和意图掌握的非常好。但愿日语学习能让她更加健康的生活着。

(注)「スクーリング」(辅导课程)是指，以远程学习课程的人为对象，在居住地区，每月大约一次左右与日语教师进行面对面辅导。辅导课程的实施状况，根据地区而有所不同。



るうちによく使う単語が自然に覚えられるようになります。家事の時はCDをかけたままにしています。うまく聞き取れないときがあっても、単語ひとつ、文の構文ひとつを聞き取れるだけでひとつの収穫です。暇な時間はCDをかけながら対応する教材を見るのが最も効果的です。分からないところは、辞書を調べたり、子供に聞いてみても解決できます。

文法の学習で習得したことは：

- ① 文法を学習しないと、似通った語彙・表現の違いが理解できず、最終的には言いたいこととほど遠いことを言っていたり、何かをするときに誤解が生じたりします。
- ② 文法を学習しないと、一つの単語を学んでもただの単語ひとつの作用でしかなく、文法を学習すると、学習した単語を文法を通して文に組み立てることが出来ます。自分の思いを表現し、自分の思い通りに物事を行うことができるのです。(広島県 下岡 艶華)

◇ 下岡さんは、自分の学習するコースの目的と意味をととてもよく把握されていますね。日本語学習が「健康の元」になることを願います。

(注)「スクーリング」とは、遠隔課程受講者を対象に居住地域で月1回程度実施されている日本語講師による対面指導のことです。「スクーリング」の実施状況については、居住地域によって異なります。